

CONSILIUL NAȚIONAL AL AUDIOVIZUALULUI

ROMÂNIA
BUCUREȘTI
Bd. Libertății nr. 14
Sector 5, CP 050706
www.cna.ro



Autoritate publică
autonomă
Tel.: 00 4 021 3055356
Fax: 00 4 021 3055354
cna@cna.ro

Decizia nr. 85/18.01.2022
privind somarea S.C. ETNO FOLCLOR MEDIA S.R.L.
BUCUREȘTI, Șos. Dudești Pantelimon nr. 1-3, et. 1, sector 3
CUI 14665390
Fax: 021/255.53.67; office@etno.ro

- pentru postul de televiziune ETNO TV

Întrunit în ședință publică în ziua de 18 ianuarie 2022, Consiliul Național al Audiovizualului a analizat sesizările nr. 10341/26.10.2021 și 10233/22.10.2021, precum și rapoartele întocmite de Direcția Control care au avut ca obiect difuzarea unei emisiuni de teleshopping - TEleshopping-CUPOANE FANTASTICE de către postul de televiziune ETNO TV, în zilele de 22 și 25 octombrie 2021.

Postul de televiziune ETNO TV aparține radiodifuzorului S.C. ETNO FOLCLOR MEDIA S.R.L. (licența audiovizuală nr. S-TV 40.6/14.10.2002 și decizia de autorizare nr. 511.1-3/04.06.2015).

În urma dezbaterilor ce au avut loc după analizarea rapoartelor de monitorizare și a vizionării înregistrărilor, membrii Consiliului au constatat că radiodifuzorul S.C. ETNO FOLCLOR MEDIA S.R.L. a încălcat prevederile articolelor 91 alin. (1) lit b) și 83 din Decizia nr. 220/2011 privind Codul de reglementare a conținutului audiovizual (Codul audiovizualului), cu modificările și completările ulterioare, potrivit cărora:

Art. 91 (1) - Concursurile interactive pot fi difuzate în cadrul programelor audiovizuale numai dacă sunt îndeplinite cumulativ următoarele condiții:

b) sunt inserate numai în programe educative și de divertisment sau sunt difuzate ca emisiuni-concurs;

Art. 83 - Furnizorii de servicii media audiovizuale au obligația de a asigura respectarea normelor ortografice, ortoepice și morfologice ale limbii române, stabilite de Academia Română.

Din Sinteza constatărilor cuprinsă în rapoartele de monitorizare, au reieșit următoarele:

22.10.2021:

“Postul de televiziune **Etno TV** a difuzat în direct, data de **22.10.2021**, **emisiunea de Teleshopping, CUPOANE FANTASTICE**, în intervalul orar **22:59-23:59**. Emisiunea a avut o durată neîntreruptă de aproximativ 60 minute și 22 secunde și a fost încadrată de coperte cu denumirea **TEleshopping-CUPOANE FANTASTICE**. Pe toată durata emisiunii, în colțul din stânga-sus al ecranului a fost afișată mențiunea **TEleshopping DIRECT**.

Prezentatoare: Adela Lupse.

Descriere imagini: Prezentatoarea este într-un studio și alături are o tablă albă pe care va scrie în timpul emisiunii. În partea de jos a ecranului s-a afișat: *20 Lei* (fond maro, scris galben); dedesubt: *GĂSITȚI ORAȘUL ROMÂNESC CU 1 "A"!*; dedesubt: *Sunați acum la 1208*, rândul doi: *2,38€/apel cu TVA inclus* (fond roșu, scris alb); dedesubt se derulează pe tot parcursul emisiunii, textul: *FIECARE APEL LA 1208 ACHIZIȚIONEAZĂ UN CUPON DIGITAL (ÎN VALOARE DE 2,38€) CARE POATE FI UTILIZAT ÎN MAGAZINUL ONLINE*

WWW.OUTLETSHP.COM PREȚUL APELULUI ESTE DE 2,38€. PENTRU A VALORIFICA CUPOANELE DE PE WWW.OUTLETSHP.COM, SECTAȚI MAI ÎNTĂI PRODUSELE PE CARE DORIȚI SĂ LE CUMPĂRAȚI. LA PLATĂ, INTRODUCEȚI NUMĂRUL DVS. DE TELEFON ÎN CÂMPUL „CUPON DIGITAL”. PRODUSUL ESTE LIVRAT ACASĂ SAU ÎL PUTEȚI OBȚINE ÎN BUCUREȘTI CU 0 COST DE LIVRARE COSTURILE DE TRANSPORT SUNT CALCULATE ȘI PLĂTITE SEPARAT. FIECARE ACHIZIȚIE A UNUI CUPON DIGITAL PARTICIPĂ LA JOCUL NOSTRU TV PROMOȚIONAL. NOROCOSUL ACHIZIȚIONAR DE CUPOANE DIGITALE CĂȘTIGĂ DOUĂ PRODUSE ȘI VA FI CONECTAT LA TV STUDIO PENTRU A RĂSPUNDE LA O ÎNTREBARE ÎN JOCUL TV ȘI POATE CĂȘTIGA PREMIUL LA TELEVIZOR. PARTICIPAREA ESTE GRATUITĂ. TERMENI ȘI CONDIȚII: WWW.OUTLETSHP.COM. SERVICIUL CLIENȚI TEL.: 0318 242 148 (imaginea cu acest număr de telefon este afișată permanent în partea dreaptă jos). În partea din stânga jos a ecranului sunt derulate fotografiile cu produsele din magazinul online, cu denumirea site-ului, în poziție fixă, permanentă, sus: www.outletshop.com;

A fost monitorizată **emisiunea de Teleshopping, CUPOANE FANTASTICE**, difuzată în ziua de **22.10.2021** începând de la ora **22:59**, cu o durată neîntreruptă de aproximativ 1 oră. În cadrul emisiunii, prezentatoarea îi îndeamnă pe oameni să sune la numărul afișat pe ecran și astfel să-și achiziționeze un cupon digital, care poate fi utilizat la magazinul on-line www.outletshop.com. De asemenea după apel trebuie să răspundă unei întrebări (în această emisiune este un oraș din România care conține în denumire 1 literă A, 2 litere A și 3 litere A).”

25.10.2021:

“Postul de televiziune **Etno TV** a difuzat în direct, data de **25.10.2021**, **emisiunea de Teleshopping, CUPOANE FANTASTICE**, în intervalul orar **22:59-23:59**. Emisiunea a avut o durată neîntreruptă de aproximativ 60 minute și 18 secunde și a fost încadrată de coperte cu denumirea **CUPOANE FANTASTICE**. **Pe toată durata emisiunii, în colțul din stânga-sus al ecranului a fost afișată mențiunea TELESHOPPING DIRECT**. Prezentatoare: Adela Lupse.

Descriere imagini: Prezentatoarea este într-un studio și alături are un careu cu 50 de imagini, numerotat în partea de sus de la 1 la 10 iar în partea din stânga cu litere de la A la F, pentru identificarea imaginilor cerute. În partea de jos a ecranului s-a afișat: **50 Lei** (fond maro, scris galben); dedesubt: **GĂSITȚI CELE 3 IMAGINI DIFERITE!**; dedesubt: **Sunați acum la 1208**, rândul doi: **2,38€/apel cu TVA inclus** (fond roșu, scris alb); dedesubt se derulează textul: **FIECARE APEL LA 1208 ACHIZIȚIONEAZĂ UN CUPON DIGITAL (ÎN VALOARE DE 2,38€) CARE POATE FI UTILIZAT ÎN MAGAZINUL ONLINE WWW.OUTLETSHP.COM PREȚUL APELULUI ESTE DE 2,38€. PENTRU A VALORIFICA CUPOANELE DE PE WWW.OUTLETSHP.COM, SECTAȚI MAI ÎNTĂI PRODUSELE PE CARE DORIȚI SĂ LE CUMPĂRAȚI. LA PLATĂ, INTRODUCEȚI NUMĂRUL DVS. DE TELEFON ÎN CÂMPUL „CUPON DIGITAL”. PRODUSUL ESTE LIVRAT ACASĂ SAU ÎL PUTEȚI OBȚINE ÎN BUCUREȘTI CU 0 COST DE LIVRARE COSTURILE DE TRANSPORT SUNT CALCULATE ȘI PLĂTITE SEPARAT. FIECARE ACHIZIȚIE UNUI CUPON DIGITAL PARTICIPĂ LA JOCUL NOSTRU TV PROMOȚIONAL. NOROCOSUL ACHIZIȚIONAR DE CUPOANE DIGITALE CĂȘTIGĂ DOUĂ PRODUSE ȘI VA FI CONECTAT LA TV STUDIO PENTRU A RĂSPUNDE LA O ÎNTREBARE ÎN JOCUL TV ȘI POATE CĂȘTIGA PREMIUL LA TELEVIZOR. PARTICIPAREA ESTE GRATUITĂ. TERMENI ȘI CONDIȚII: WWW.OUTLETSHP.COM. SERVICIUL CLIENȚI TEL.: 0318 242 148** (imaginea cu acest număr de telefon este afișată permanent în partea dreaptă jos). În partea din stânga jos a ecranului sunt derulate fotografiile cu produsele din magazinul online, cu denumirea site-ului, în poziție fixă, permanentă, sus: www.outletshop.com;

A fost monitorizată **emisiunea de Teleshopping - CUPOANE FANTASTICE**, difuzată în ziua de **25.10.2021** începând de la ora **22:59**, cu o durată neîntreruptă de aproximativ 1 oră. În cadrul emisiunii, prezentatoarea îi îndeamnă pe oameni să sune la numărul afișat pe ecran și astfel să-și achiziționeze un cupon digital, care poate fi

utilizat la magazinul on-line www.outletshop.com. De asemenea după apel trebuie să răspundă unei întrebări (în această emisiune sunt trei imagini diferite dintr-un careu cu 50 de imagini asemănătoare).”

Ca urmare a dezbaterilor ce au avut loc după analizarea rapoartelor de monitorizare prezentate de Direcția Control, membrii Consiliului au concluzionat că, deși emisiunile difuzate pe postul de televiziune ETNO TV în zilele de 22 și 25 octombrie 2021 au fost clasificate de radiodifuzor ca fiind programe de teleshopping, în realitate acestea au fost emisiuni în care s-au difuzat concursuri interactive, situație în care au fost încălcate dispozițiile art. 91 din Codul audiovizualului, normă legală inclusă de legiuitor la “*Titlul VII - Emisiuni interactive, jocuri și concursuri*” din *Decizia nr. 220/2011 - Codul audiovizualului*.

Sub acest aspect, Legea audiovizualului definește la art. 1 alin. (1) pct 20. - termenul *teleshopping* ca fiind oferta directă transmisă publicului în vederea furnizării de bunuri sau servicii, inclusiv bunuri imobiliare, drepturi și obligații, în schimbul unei plăți, ipoteză în care radiodifuzorul nu se regăsește în raport de situația de fapt reieșită din rapoartele de monitorizare, nefiind vorba despre o comunicare comercială audiovizuală.

Față de acest fapt, membrii Consiliului au considerat că, în realitate, radiodifuzorul a difuzat un concurs interactiv, astfel cum este reglementat de Codul audiovizualului în Titlul VII.

În consecință, Consiliul a constatat că radiodifuzorul a încălcat, pe de o parte, dispozițiile legale cu privire la difuzarea concursurilor interactive în cadrul programelor audiovizuale prevăzute la art. 91 din Codul audiovizualului.

Legiuitorul a instituit norme imperative prin care concursurile interactive pot fi difuzate în cadrul programelor audiovizuale, respectiv cu îndeplinirea cumulativă a unor condiții, între care cea prevăzută la lit. b) a art. 91 alin. (1), anume ca acestea să fie inserate numai în programe educative și de divertisment sau să fie difuzate ca emisiuni-concurs, ipoteză în care nu se găsește concursul din emisiunile monitorizate.

Pe de altă parte, în privința ediției din 22.10.2021 a emisiunii, membrii Consiliului au constatat și încălcarea dispozițiilor art. 83 din Codul audiovizualului, potrivit cărora furnizorii de servicii media audiovizuale au obligația de a asigura respectarea normelor ortografice, ortoepice și morfologice ale limbii române, stabilite de Academia Română.

Din analiza raportului de monitorizare a ediției menționate a emisiunii a reieșit că aceste prevederi nu au fost respectate, după cum urmează:

“**Sel.6** (rep 14:12-15:53, sel 23.mp4) Un nou concurent sună și câștigă 40 de lei , după care suma se ridică la 100 de lei dar cerința se modifică la un oraș românesc care să conțină trei litere A.

(...) Prezentatoare: **Perfect doamnă, dați-mi acest oraș cu două litere A.**

Vovanu Niculina: **Agnita.**

Prezentatoare: *Cum?*

Vovanu Niculina: *Agnita.*

Prezentatoare: *ă... Anita? Spuneți literele vă rog.*

Vovanu Niculina: *A, g...*

Prezentatoare: *Agnita, Agnita?*(scrie pe tablă ANITA)

Vovanu Niculina: *Da.*

Prezentatoare: **Acnita, ok, este foarte bine, cred că ceva de genul ăsta, nu? Nu aud prea bine și îmi cer mii de scuze, nu aud prea bine. E bine acolo pus? Bine, nu e problemă, dar doamna a câștigat acești 40 de lei, 40 de lei pentru**

dumneavoastră, vă felicit, sunt așa, chiar emoționată pentru că dau foarte mulți bani, scrisul meu, na, nu prea e bun dar nu este nici o problemă, e ca de doctor, așa, așa se spune când scrii, nu prea frumos.

Pentru aceste considerente, ținând cont de criteriile de individualizare a sancțiunii prevăzute la art. 91 alin. (1) din Legea audiovizualului, Consiliul a propus sancționarea radiodifuzorului cu somație publică de intrare de îndată în legalitate.

Supusă la vot, propunerea de sancționare a fost adoptată cu respectarea condițiilor de legalitate prevăzute de art. 15 din Legea audiovizualului.

În temeiul prevederilor art. 91 alin. (1) și (2) din Legea audiovizualului nr. 504/2002, cu modificările și completările ulterioare,

Consiliul Național al Audiovizualului adoptă următoarea

DECIZIE:

Art. 1. Radiodifuzorul S.C. ETNO FOLCLOR MEDIA S.R.L. (licența audiovizuală nr. S-TV 40.6/14.10.2002 și decizia de autorizare nr. 511.1-3/04.06.2015 pentru postul de televiziune ETNO TV) se sancționează cu somație publică de intrare de îndată în legalitate pentru încălcarea articolelor 91 alin. (1) lit. b) și 83 din Decizia nr. 220/2011 privind Codul de reglementare a conținutului audiovizual.

Art. 2. În conformitate cu prevederile art. 93 alin. (3) din Legea audiovizualului, prezenta decizie poate fi atacată direct la secția de contencios administrativ a Curții de apel, fără a fi necesară formularea unei plângeri prealabile, în termen de 15 zile de la comunicare.

Art. 3. Potrivit dispozițiilor art. 93¹ alin. (1) și (2) din Legea nr. 504/2002, cu modificările și completările ulterioare, radiodifuzorul are obligația de a transmite în următoarele 24 de ore de la comunicare, sonor și vizual, de cel puțin 3 ori, în intervalul orar 18.00-22.00, din care o dată în principala emisiune de știri, următorul text:

„Consiliul Național al Audiovizualului a sancționat cu somație publică postul ETNO TV, deoarece, în edițiile din 22 și 25 octombrie 2021 ale emisiunii „Teleshopping - Cupoane fantastice”, clasificată ca program de teleshopping, a difuzat, în realitate, un concurs interactiv cu încălcarea uneia dintre condițiile prevăzute de art. 91 din Codul audiovizualului, anume ca un astfel de concurs să fie inserat numai în programe educative și de divertisment sau să fie difuzat ca emisiune-concurs.

De asemenea, ediția din 22 octombrie 2021 a emisiunii a fost difuzată și cu nerepectarea art. 83 din Codul audiovizualului care prevede că furnizorii de servicii media audiovizuale au obligația de a asigura respectarea normelor ortografice, ortoepice și morfologice ale limbii române, stabilite de Academia Română.”

Vă atragem atenția că textul nu poate fi difuzat în calupuri de publicitate.

VICEPREȘEDINTE,

NICOLAIE BĂLAȘA SORESCU

Întocmit, Serviciul juridic,
reglementări și relații europene
Șef serviciu,
Dumitru Ciobanu